

**GREEK ORTHODOX METROPOLIS OF NEW JERSEY
ST. GEORGE GREEK ORTHODOX CATHEDRAL
PHILADELPHIA, PA**

WEEKLY BULLETIN

256 South 8th Street, Philadelphia, PA 19107

Phone: 215-627-4389

Email: office@saintgeorgecathedral.org

Web: www.saintgeorgecathedral.org

Office Hours, Tuesday - Thursday, 9:30am to 2:30pm

**Very Reverend Dr. Ambrose Bitziadis-Bowers
Archimandrite of the Ecumenical Throne
Dean of the Cathedral**



Today is: Sunday, November 5, 2023

5th SUNDAY OF LUKE

Galaktion and Episteme of Emesa / Hermas of the 70 Apostles

**Γαλακτίων και Ἐπιστήμη τῶν μαρτύρων / Ἑρμᾶ ἐκ τῶν
ἑβδομήκοντα Ἀποστόλων**

***Thank you for worshiping at St. George Greek
Orthodox Cathedral in Philadelphia.***

The work of the Cathedral in service to the Eastern Orthodox faithful and predominately the Greek Orthodox faithful to the city of Philadelphia is made possible entirely through private support. The gifts of people from across the country are behind every worship service, public ministry and the work of maintaining this historic landmark. It is only through your generosity that the Cathedral can fully live into its priorities of welcoming, deepening, convening, and serving.

We invite you to support the mission and ministry of the Cathedral. Visit: www.stgeorgecathedral.org to sign up for our weekly newsletter. You can also make a gift to help keep the Cathedral strong -- either as the plate is passed or by using our online giving program.

Thank you in advance for your generosity. Please know that your presence with us today has been a blessing.

LITURGICAL SCHEDULE

TODAY

5TH SUNDAY OF LUKE

8:45am Orthros, 10:00am Divine Liturgy

- *Trisagion Service Vasiliki Ziavras. May her memory be eternal!*
- *Trisagion Service George Ziavras. May his memory be eternal!*
- *6-Month Trisagion Christos Stogiantsakis. May his memory be eternal!*
- *2-Year Memorial Service Chrisafia A. Chrisanthopoulos. May her memory be eternal!*

Wed., Nov. 8

**Synaxis of the Archangels Michael and Gabriel
and of all the bodiless Powers in heaven**

8:30am Orthros, 9:30am Divine Liturgy

Thur., Nov. 9

St. Nectarios the Wonderworker

8:30am Orthros, 9:30am Divine Liturgy

Sun., Nov. 12

8TH SUNDAY OF LUKE

8:45am Orthros, 10:00am Divine Liturgy

- *Trisagion Service Vasiliki Ziavras. May her memory be eternal!*
- *Trisagion Service George Ziavras. May his memory be eternal!*
- *1-Year Memorial Service John Barbalios. May his memory be eternal!*

Mon., Nov. 13

St. John Chrysostom Archbishop of Constantinople

The Divine Liturgy will be held at the headquarters of the Holy Metropolis of New Jersey. 9am Orthros, 10am D. Liturgy

Sun., Nov. 19

9TH SUNDAY OF LUKE

8:45am Orthros, 10:00am Divine Liturgy

Tues., Nov. 21

The Entrance of the Theotokos to the Temple

8:30am Orthros, 9:30am Divine Liturgy

Sun., Nov. 26

13TH SUNDAY OF LUKE

8:45am Orthros, 10:00am Divine Liturgy

- *40-Days George Ziavras. May his memory be eternal!*

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΟΝ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

ΣΗΜΕΡΟΝ

ΠΕΜΠΤΗ ΚΥΡΙΑΚΗ ΛΟΥΚΑ

8:45π.μ. ὁ Ὅρθρος, 10:00π.μ. ἡ Θεία Λειτουργία

- *Trisagion Βασιλικῆς Ζιάβρα. Εἴθε ἡ μνήμη αὐτοῦ νὰ εἶναι αἰωνία!*
- *Trisagion Γεωργίου Ζιάβρα. Εἴθε ἡ μνήμη αὐτοῦ νὰ εἶναι αἰωνία!*
- *Ἑξαμηνιέον Τρισάγιον Χρήστου Στογιαντσάκη. Εἴθε ἡ μνήμη αὐτοῦ νὰ εἶναι αἰωνία!*
- *Διετές Ἱερό Μνημόσυνον Χρυσσαφίας Α. Χρυσανθοπούλου. Εἴθε ἡ μνήμη αὐτῆς νὰ εἶναι αἰωνία!*

Τετ., 8 Νοεμ.

Σύναξις τῶν Ἀρχιστρατήγων Μιχαήλ καὶ Γαβριήλ καὶ πασῶν τῶν ἐπουρανίων Δυνάμεων Ἀσωμάτων

8:30π.μ. ὁ Ὅρθρος, 9:30π.μ. ἡ Θεία Λειτουργία

Πέμ., 9 Νοεμ.

Ἀγίου Νεκταρίου Ἐπισκόπου Πενταπόλεως

8:30π.μ. ὁ Ὅρθρος, 9:30π.μ. ἡ Θεία Λειτουργία

Κυρ., 12 Νοεμ.

ΟΓΔΟΗ ΚΥΡΙΑΚΗ ΛΟΥΚΑ

8:45π.μ. ὁ Ὅρθρος, 10:00π.μ. ἡ Θεία Λειτουργία

- *Trisagion Βασιλικῆς Ζιάβρα. Εἴθε ἡ μνήμη αὐτοῦ νὰ εἶναι αἰωνία!*
- *Trisagion Γεωργίου Ζιάβρα. Εἴθε ἡ μνήμη αὐτοῦ νὰ εἶναι αἰωνία!*
- *Ἐτήσιο Ἱερό Μνημόσυνον Ἰωάννου Μπαρπμαλιοῦ. Εἴθε ἡ μνήμη αὐτοῦ νὰ εἶναι αἰωνία!!*

Δευτ., 13 Νοεμ.

Ἀγίου Ἰωάννου τοῦ Χρυσσοστόμου

8:30π.μ. ὁ Ὅρθρος, 9:30π.μ. ἡ Θεία Λειτουργία

Ἡ Θεία Λειτουργία θα γίνῃ στὸ κτήριο τῆς Ἱερᾶς Μητροπόλεως Νέας Ἱερσέης. 9π.μ. ὁ Ὅρθρος, 10π.μ. ἡ Θεία Λειτουργία

Κυρ., 19 Νοεμ.

ΕΝΑΤΗ ΚΥΡΙΑΚΗ ΛΟΥΚΑ

8:45π.μ. ὁ Ὅρθρος, 10:00π.μ. ἡ Θεία Λειτουργία

Τρι., 21 Νοεμ.

Τὰ Εἰσόδια τῆς Θεοτόκου

8:30π.μ. ὁ Ὅρθρος, 9:30π.μ. ἡ Θεία Λειτουργία

Κυρ., 26 Νοεμ.

ΔΕΚΑΤΗ ΤΡΙΤΗ ΚΥΡΙΑΚΗ ΛΟΥΚΑ

8:45π.μ. ὁ Ὅρθρος, 10:00π.μ. ἡ Θεία Λειτουργία

- *Τεσσαρακονθήμερον Ἱερό Μνημόσυνον Γεωργίου Ζιάβρα. Εἴθε ἡ μνήμη αὐτοῦ νὰ εἶναι αἰωνία!*

UPCOMING MEETINGS & EVENTS

- Oct., 29** **FALL PARISH ASSEMBLY**
Philoptochos *loukoumades* fundraiser
@ the Social Hall, @ the end of the D. Liturgy
- Fr. Nov. 10** **St. George Cathedral Youth Gathering and Activity**
@ St. George Cathedral, @ 6pm
- Mon. Nov. 13** **St. John Chrysostom Feast Day.**
The service of the Orthros and the Divine Liturgy will be held at the headquarters of the Holy Metropolis of New Jersey, 215 East Grove Street, Westfield, NJ. 9am Orthros, 10am D. Liturgy
- Tue., Nov. 14** **Parish Council Meeting**
@ the Cathedral Office @ 6:30pm
- Sun., Nov. 19** **Philoptochos General Meeting**
@ the Philoptochos Social Hall @ at the end of the Divine Liturgy
- Sun., Dec. 3** **PARISH ELECTIONS**
@ the end of the Divine Liturgy @ the Cathedral Office until 3pm.
- Sun., Dec., 10** **Philoptochos General Meeting**
@ the Philoptochos Social Hall @ at the end of the Divine Liturgy

UPCOMING SACRAMENTS

Nov. 12 BAPTISM Michael Sears @ 1pm

THE EPISTLE READING

The reading is from the Epistle of Paul to Galatians

6:11-18

Brethren, see with what large letters I am writing to you with my own hand. It is those who want to make a good showing in the flesh that would compel you to be circumcised, and only in order that they may not be persecuted for the cross of Christ. For even those who receive circumcision do not themselves keep the law, but they desire to have you circumcised that they may glory in your flesh. But far be it from me to glory except in the cross of our Lord Jesus Christ, by which the world has been crucified to me, and I to the world. For neither circumcision counts for anything, nor uncircumcision, but a new creation. Peace and mercy be upon all who walk by this rule, upon the Israel of God. Henceforth let no man trouble me; for I bear on my body the marks of Jesus. The grace of our Lord Jesus Christ be with your spirit, brethren. Amen.

Ο ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ

Πρὸς Γαλάτας Ἐπιστολῆς Παύλου τὸ ἀνάγνωσμα

2.16-20

Ἀδελφοί, ἴδετε πηλίκους ὑμῖν γράμμασιν ἔγραψα τῇ ἐμῇ χειρί. Ὅσοι θέλουσιν εὐπροσωπῆσαι ἐν σαρκί, οὗτοι ἀναγκάζουσιν ὑμᾶς περιτέμνεσθαι, μόνον ἵνα μὴ τῷ σταυρῷ τοῦ Χριστοῦ διώκωνται. Οὐδὲ γὰρ οἱ περιτετμημένοι αὐτοὶ νόμον φυλάσσουν, ἀλλὰ θέλουσιν ὑμᾶς περιτέμνεσθαι, ἵνα ἐν τῇ ὑμετέρᾳ σαρκὶ καυχῶνται. Ἐμοὶ δὲ μὴ γένοιτο καυχᾶσθαι εἰ μὴ ἐν τῷ σταυρῷ τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ· δι' οὗ ἔμοι κόσμος ἐσταύρωται, κἀγὼ τῷ κόσμῳ. Ἐν γὰρ Χριστῷ Ἰησοῦ οὔτε περιτομὴ τι ἰσχύει, οὔτε ἀκροβυστία, ἀλλὰ καινὴ κτίσις. Καὶ ὅσοι τῷ κανόνι τούτῳ στοιχήσουσιν, εἰρήνη ἐπ' αὐτούς, καὶ ἔλεος, καὶ ἐπὶ τὸν Ἰσραὴλ τοῦ θεοῦ. Τοῦ λοιποῦ, κόπους μοι μηδεὶς παρεχέτω· ἐγὼ γὰρ τὰ στίγματα τοῦ κυρίου Ἰησοῦ ἐν τῷ σώματί μου βαστάζω. Ἡ χάρις τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ μετὰ τοῦ πνεύματος ὑμῶν, ἀδελφοί. Ἀμήν.

THE GOSPEL READING

The Gospel reading is according to Luke

8:41-56

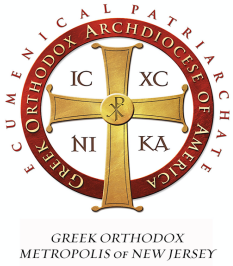
The Lord said, "There was a rich man, who was clothed in purple and fine linen and who feasted sumptuously every day. And at his gate lay a poor man named Lazaros, full of sores, who desired to be fed with what fell from the rich man's table; moreover the dogs came and licked his sores. The poor man died and was carried by the angels to Abraham's bosom. The rich man also died and was buried; and in Hades, being in torment, he lifted up his eyes, and saw Abraham far off and Lazaros in his bosom. And he called out, 'Father Abraham, have mercy upon me, and send Lazaros to dip the end of his finger in water and cool my tongue; for I am in anguish in this flame.' But Abraham said, 'Son, remember that you in your lifetime received your good things, and Lazaros in like manner evil things; but now he is comforted here, and you are in anguish. And besides all this, between us and you a great chasm has been fixed, in order that those who would pass from here to you may not be able, and none may cross from there to us.' And he said, 'Then I beg you, father, to send him to my father's house, for I have five brothers, so that he may warn them, lest they also come into this place of torment.' But Abraham said, 'They have Moses, and the prophets; let them hear them.' And he said, 'No, father Abraham; but if someone goes to them from the dead, they will repent.' He said to them, 'If they do not hear Moses and the prophets, neither will they be convinced if someone should rise from the dead.'"

ΤΟ ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ

Ἐκ τοῦ κατὰ Λουκάν ἁγίου Εὐαγγελίου τὸ ἀνάγνωσμα

8:41-56

Εἶπεν ὁ Κύριος· Ἄνθρωπος δέ τις ἦν πλούσιος, καὶ ἐνεδιδύσκετο πορφύραν καὶ βύσσον εὐφραινόμενος καθ' ἡμέραν λαμπρῶς. πτωχὸς δέ τις ἦν ὀνόματι Λάζαρος, ὃς ἐβέβλητο πρὸς τὸν πυλῶνα αὐτοῦ ἠλκωμένος καὶ ἐπιθυμῶν χορτασθῆναι ἀπὸ τῶν ψιχίων τῶν πιπτόντων ἀπὸ τῆς τραπέζης τοῦ πλουσίου· ἀλλὰ καὶ οἱ κύνες ἐρχόμενοι ἀπέλειχον τὰ ἔλκη αὐτοῦ. ἐγένετο δὲ ἀποθανεῖν τὸν πτωχὸν καὶ ἀπενεχθῆναι αὐτὸν ὑπὸ τῶν ἀγγέλων εἰς τὸν κόλπον Ἀβραάμ· ἀπέθανε δὲ καὶ ὁ πλούσιος καὶ ἐτάφη. καὶ ἐν τῷ ἄδη ἐπάρας τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτοῦ, ὑπάρχων ἐν βασάνοις, ὁρᾷ τὸν Ἀβραάμ ἀπὸ μακρόθεν καὶ Λάζαρον ἐν τοῖς κόλποις αὐτοῦ. καὶ αὐτὸς φωνήσας εἶπε· πᾶτερ Ἀβραάμ, ἐλέησόν με καὶ πέμψον Λάζαρον ἵνα βᾶψῃ τὸ ἄκρον τοῦ δακτύλου αὐτοῦ ὕδατος καὶ καταψύξῃ τὴν γλῶσσάν μου, ὅτι ὀδυνῶμαι ἐν τῇ φλογὶ ταύτῃ. εἶπε δὲ Ἀβραάμ· τέκνον, μνήσθητι ὅτι ἀπέλαβες σὺ τὰ ἀγαθὰ σου ἐν τῇ ζωῇ σου, καὶ Λάζαρος ὁμοίως τὰ κακὰ· νῦν δὲ ὧδε παρακαλεῖται, σὺ δὲ ὀδυνᾶσαι· καὶ ἐπὶ πᾶσι τούτοις μεταξὺ ἡμῶν καὶ ὑμῶν χάσμα μέγα ἐστήρικται, ὅπως οἱ θέλοντες διαβῆναι ἐνθεν πρὸς ὑμᾶς μὴ δύνωνται, μηδὲ οἱ ἐκεῖθεν πρὸς ἡμᾶς διαπερῶσιν. εἶπε δέ· ἐρωτῶ οὖν σε, πᾶτερ, ἵνα πέμψῃς αὐτὸν εἰς τὸν οἶκόν τοῦ πατρός μου· ἔχω γὰρ πέντε ἀδελφούς· ὅπως διαμαρτύρηται αὐτοῖς, ἵνα μὴ καὶ αὐτοὶ ἔλθωσιν εἰς τὸν τόπον τοῦτον τῆς βασάνου. λέγει αὐτῷ Ἀβραάμ· ἔχουσι Μωϋσέα καὶ τοὺς προφήτας· ἀκουσάτωσαν αὐτῶν. ὁ δὲ εἶπεν· οὐχί, πᾶτερ Ἀβραάμ, ἀλλ' ἐάν τις ἀπὸ νεκρῶν πορευθῆ πρὸς αὐτούς, μετανοήσουσιν. εἶπε δὲ αὐτῷ· εἰ Μωϋσέως καὶ τῶν προφητῶν οὐκ ἀκούουσιν, οὐδὲ ἐάν τις ἐκ νεκρῶν ἀναστῆ πεισθήσονται.



Saint George Greek Orthodox Cathedral

256 South 8th Street, Philadelphia, PA 19107 • Tel.: (215) 627-4389
Fax: (215) 627-4394 • Web: saintgeorgecathedral.org
Very Reverend Archimandrite, Ambrose Bitziadis-Bowers, Presiding Priest
office@saintgeorgecathedral.org

Centennial Celebration 1922-2022

October 20, 2023

My Beloved Parishioners of St. George Cathedral:

On **Sunday, November 5, 2023**, and immediately following the Divine Liturgy, a *Parish General Assembly* will be held at the Cathedral's Social Hall. Among other things for discussion is to approve the 2024 proposed BUDGET, the election of the three Election Committee members and to finalize the nominations for the upcoming elections.

The AGENDA for the 2023 Fall Parish Assembly is as follows:

1. Opening Prayer
2. Election of Chairperson, and appointment of recording Secretary
3. Approval of Previous Parish Assembly Minutes
4. Old Business and Correspondence
5. Parish Council President's Report
 - a. Approval of three (3) stewards in good standing for Election Committee
6. Treasurer's Report
 - a. Presentation of 2024 Budget
7. Stewardship Committed Report
8. Nominations for the upcoming Elections
9. Clergy Report
10. New Business
11. Closing Prayer

It is the responsibility of each Steward of the Cathedral to attend this very important meeting.

Elections for SIX (6) members of the Parish Council will be held on Sunday, December 3, 2023, following Church service until 3:00pm. Only Stewards in Good-Standing¹ for the year 2023 are eligible to vote in the election on December 3, 2023.

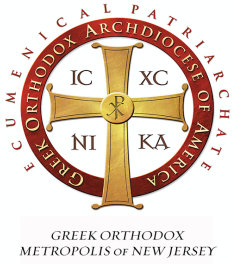
In His Service,

Very Reverend Dr. Ambrose Bitziadis-Bowers
Archimandrite of the Ecumenical Throne
Dean of the Cathedral

Leo Melissinos
Parish Council President

¹ According to the Archdiocesan UPR Bylaws, a parishioner and steward in good standing is every Orthodox who is baptized and chrismated according to the rites of the Orthodox Church. The religious, moral and social duties of a parishioner are to apply the Doctrines of the Orthodox faith; faithfully attend the Divine Liturgy and other worship services; participate regularly in the holy sacraments; respects all ecclesiastical authority and all governing bodies of the Church; be obedient in matters of the Faith, practice and ecclesiastical order; contribute towards the progress of the Church's sacred mission with his/her time, talent, and wealth; and be an effective witness and example of the Orthodox Faith and Traditions to all people.

According to the Parish bylaws of St. George Greek Orthodox Cathedral, and in addition to the above regulation, an individual must have met all his/her financial obligations for the year 2022 and have satisfied at least fifty (50%) percent of the 2023 stewardship commitment.



Saint George Greek Orthodox Cathedral

256 South 8th Street, Philadelphia, PA 19107 • Tel.: (215) 627-4389
Fax: (215) 627-4394 • Web: saintgeorgecathedral.org
Very Reverend Archimandrite, Ambrose Bitziadis-Bowers, Presiding Priest
office@saintgeorgecathedral.org

Centennial Celebration 1922-2022

20^η Οκτωβρίου, 2023

Αξιότιμα μέλη της Κοινότητας του Ιερού Καθεδρικού Ναού Αγίου Γεωργίου Φιλαδελφείας,

Την **Κυριακή 5^η Νοεμβρίου, 2023**, και κατά το πέρας της Θείας Λειτουργίας, θα έχουμε την γενική συνέλευση της Κοινότητός μας στην κοινοτική αίθουσα του Καθεδρικού Ναού. Κύριος σκοπός της συνέλευσης αυτής είναι η ψηφοφορία για την αποδοχή του ετησίου προϋπολογισμού του 2024, η εκλογή των τριών μελών της εφορευτικής επιτροπής για τις επερχόμενες κοινοτικές εκλογές, καθώς και η ολοκλήρωση των υποψηφιοτήτων για τις επερχόμενες κοινοτικές εκλογές.

Η ΗΜΕΡΗΣΙΑ ΔΙΑΤΑΞΙΣ της συνελεύσεως είναι ως ακολούθως:

1. Προσευχή για την αρχή των διεργασιών της συνελεύσεως
2. Εκλογή υπευθύνου της συνελεύσεως, και ορισμός γραμματέως της συνελεύσεως
3. Έγκριση πρακτικών προηγούμενης συνελεύσεως
4. Προτεινόμενες προηγούμενες προτάσεις για ανατιθέμενες κτηριακές και μη εργασίες
5. Αναφορά Προέδρου του Εκκλησιαστικού Συμβουλίου
 - α. Διορισμός τριών μελών για τη σύσταση Εκλογικής Επιτροπής
6. Αναφορά Ταμείου του Εκκλησιαστικού Συμβουλίου
 - α. Παρουσίαση του 2024 προϋπολογισμού προς έγκριση
7. Αναφορά υπευθύνου Ελευθέρας Συνεισφοράς
8. Ολοκλήρωση υποψηφιοτήτων για τις επερχόμενες εκλογές
9. Αναφορά Ιερατικής Προϊσταμένου
10. Νέες προτεινόμενες εργασίες
11. Προσευχή για το τέλος των εργασιών της συνελεύσεως

Είναι η υπευθυνότητα του κάθε μέλους¹ του ιερού Καθεδρικού μας Ναού να συμμετάσχει στις διαδικασίες αυτής της τόσο ενδιαφέρουσας κοινοτικής συνέλευσης.

Οι εκλογές για την ανάδειξη των ΕΞΙ (6) μελών του Εκκλησιαστικού συμβουλίου της Κοινότητός μας θα διεξαχθούν την Κυριακή, 3^η Δεκεμβρίου, 2023 στο κοινοτικό κέντρο του Καθεδρικού ναού μετά το πέρας της Θείας Λειτουργίας, έως και της 3:00μ.μ.

Σας αναμένουμε όλους στην Γενική Συνέλευση της 5^{ης} Νοεμβρίου 2023.

Μετά τιμής,

Αρχιμ. Αμβρόσιος Μπιτζιάδης-Μπόουερς
Ιερατικός Προϊστάμενος

Λεωνίδας Μελισσηνός
Πρόεδρος του Εκκλησιαστικού Συμβουλίου

¹ Σύμφωνα με το άρθρο 25, παράγραφος 1, του Καταστατικού της Ιεράς Αρχιεπισκοπής Αμερικής (UPR), για να είναι κάποιος υποψήφιος για το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο θα πρέπει να έχει συμβάλει την οικονομική του εισφορά ένα έτος προ της ημερομηνίας των εκλογών, να είναι το λιγότερο 18 ετών, και να ζει σύμφωνα με τους ιερούς κανόνες της Ορθόδοξου πίστεως μας.

Επίσης, σύμφωνα με τον καταστατικό χάρτη κανονισμών της Κοινότητας του Ιερού Καθεδρικού Ναού Αγίου Γεωργίου, ένα άτομο για να είναι υποψήφιο οφείλει να έχει συμβάλει την οικονομική του εισφορά για το έτος 2022, και να έχει προσφέρει τουλάχιστον το πενήντα (50%) τοις εκατό της υποσχέθης συνδρομής του για το έτος 2023.



Saint George Greek Orthodox Cathedral

256 South 8th Street, Philadelphia, PA 19107 • Tel.: (215) 627-4389

Fax: (215) 627-4394 • Web: saintgeorgecathedral.org

Very Reverend Dr. Ambrose Bitziadis-Bowers, Archimandrite of the Ecumenical Throne, Dean of the Cathedral
office@saintgeorgecathedral.org

Centennial Celebration 1922-2022

October 30, 2023.

My beloved Parishioners of St. George Greek Orthodox Cathedral,

The Season of the Nativity of our Lord and Savior Jesus Christ is once again upon us and brings to mind the delightful exchange of Holiday Greetings through our beautiful Christmas Cards. As always, our Cathedral will once again send to all its faithful and dedicated members a SPECIAL COMMUNITY CARD reminding us of the true meaning of Christmas that our “Christ is incarnated and born in the flesh to bestow upon us PEACE, LOVE and RECONSILATION with our merciful God”

Please participate once again in the annual Christmas Card of our Cathedral by mailing us your name and donation in the enclosed envelope. **The deadline is December 3, 2023. The donation is \$30.00 for each line.**

We thank you wholeheartedly for your faithful support, and we remain,

In His Service,

Very Reverend Dr. Ambrose Bitziadis-Bowers
Archimandrite of the Ecumenical Throne
Dean of the Cathedral

YOUR NAME WILL APPEAR AS WRITTEN BELOW

NAME: _____

ADDRESS: _____

Please enclosed \$30.00 for each line. Enclose is a check of \$ _____

Make checks payable to: Saint George GO Cathedral

Memo: Christmas Card Donation

Christmas Card Chairman: Elpis Makary



Saint George Greek Orthodox Cathedral

256 South 8th Street, Philadelphia, PA 19107 • Tel.: (215) 627-4389

Fax: (215) 627-4394 • Web: saintgeorgecathedral.org

Very Reverend Dr. Ambrose Bitziadis-Bowers, Archimandrite of the Ecumenical Throne, Dean of the Cathedral
office@saintgeorgecathedral.org

Centennial Celebration 1922-2022

30 Ὀκτωβρίου 2013

Ἀγαπητά μέλη τοῦ Ἱεροῦ Καθεδρικοῦ Ναοῦ Ἁγίου Γεωργίου Φιλαδελφείας,

Πλησιάζει καὶ πάλι φέτος ἡ ἑορτὴ τῶν Χριστουγέννων, ἡ ὁποία μᾶς ὑπενθυμίζει τὴ γέννηση τοῦ Θεανθρώπου, καθὼς καὶ τὴ συνήθεια τῆς ἀνταλλαγῆς εὐχῶν μεταξὺ τῶν μελῶν καὶ πιστῶν τῆς Κοινότητος τοῦ Ἁγίου Γεωργίου.

Ὅπως κάθε χρόνο, ἔτσι καὶ ἐφέτος, ὁ Καθεδρικός ναός, θὰ στείλει τὴ χριστουγεννιάτικη κάρτα, γιὰ νὰ μεταφέρει τὶς εὐχὲς καὶ ἀγάπη ὄλων τῶν μελῶν σὲ ὄλους μας, καὶ μὲ τὸν τρόπο αὐτὸ νὰ τονίσει τὴν πραγματικὴ ἔννοια καὶ οὐσία τῶν Χριστουγέννων, δηλαδή τὴν κατὰ Σάρκα γέννηση τοῦ Κυρίου καὶ Θεοῦ καὶ Σωτήρος ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, ἡ ὁποία φέρει τὴν Εἰρήνη, τὴν Ἀγάπη, καὶ τὴν ΣΥΜΦΙΛΙΩΣΗ τῆς ἀνθρωπότητος μὲ τὸν Πανάγαθο Θεό.

Σᾶς παρακαλοῦμε νὰ δηλώσετε τὴ συμμετοχὴ σας στὴ χριστουγεννιάτικη κάρτα μὲ τὸ νὰ συμπληρώσετε τὸ κατωτέρω ἀπόκομμα. Ταχυδρομήστε τὸ αὐτὸ χρησιμοποιώντας τὸν ἐσωκλειστο φάκελο πρὶν τῆς 3^{ης} Δεκεμβρίου, 2022 στὸ γραφεῖο τοῦ Καθεδρικοῦ Ναοῦ. Τὸ ὄνομά σας θὰ τυπωθεῖ ὅπως ἐσεῖς τὸ θέλετε μόνο στὴν Ἀγγλική. Ἡ τιμὴ τῆς κάρτας εἶναι 30 δολάρια γιὰ κάθε γραμμὴ ποῦ θὰ συμπληρώσετε. Σᾶς εὐχαριστοῦμε ἐκ τῶν προτέρων γιὰ τὴ συνεχὴ καὶ ἀγαθὴ σας ὑποστήριξη.

Εὐχόμενοι σ' ὄλους ὅπως διέλθετε μὲ ὑγεία τὶς ἅγιες ἐρτές τῶν Χριστουγέννων, διατελούμε,

Μεθ' εὐχῶν πολλῶν καὶ πολλῆς ἐν Χριστῷ γεννηθέντος ἀγάπης,

Ἀρχιμανδρίτης Ἀμβρόσιος Μπιτζιάδης-Μπόουερς
Προϊστάμενος τοῦ Ἱεροῦ Καθεδρικοῦ Ναοῦ

ΤΟ ΟΝΟΜΑ ΣΑΣ ΣΤΗΝ ΚΑΡΤΑ ΘΑ ΑΝΑΓΡΑΦΕΙ ΟΠΩΣ ΣΥΜΠΛΗΡΩΘΕΙ
ΑΚΟΛΟΥΘΩΣ:

ΟΝΟΜΑ _____

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ _____

Παρακαλῶ ἐσωκλείστε 30 δολάρια γιὰ κάθε γραμμὴ

Ἐσωκλείστως βρείτε τὴν ἐπιταγὴ μὲ τὸ χρηματικὸ ποσὸ τῶν _____ δολαρίων

Κάντε τὴν χρηματικὴ ἐπιταγὴ σας πληρωτέα στὸ: Saint George GO Cathedral

Memo: Christmas Card Donation

Ἐπεθύνθη Κάρτας Χριστουγέννων: Ἑλπίς Μακάρη



GREEK ORTHODOX METROPOLIS OF NEW JERSEY

ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΣ ΝΕΑΣ ΙΕΡΣΕΗΣ

October 19, 2023

The Very Reverend and Reverend Clergy, Esteemed Members of the Metropolis Council, Beloved Archons of the Ecumenical Patriarchate, Esteemed Members of the Parish Councils and Philotochos Sisterhood, And all devout Orthodox Christians of the Greek Orthodox Communities of the sacred Metropolis of New Jersey

My beloved,

The grace of your words illuminated the universe like a shining beacon. It amassed treasures of munificence in the world. It demonstrated the greatness of humility, teaching us by your own words; therefore, O Father John Chrysostom, intercede to Christ the Logos for the salvation of our souls.

Apolytikon of St. John Chrysostom

May the grace and love of Christ and the communion of the Holy Spirit be upon you. On Monday, November 13, 2023 the Greek Orthodox Metropolis of New Jersey celebrates the Feastday of St. John Chrysostom, Archbishop of Constantinople, the Patron Saint of our sacred Metropolis. Unfortunately, I will not be able to be present to celebrate with all of you on this joyous day in the life of our sacred Eparchy, as I will be traveling to Constantinople for the Meetings of the Holy and Sacred Synod of the Ecumenical Patriarchate. However please know that the Orthros and Divine Liturgy will still be offered at the Metropolis Chapel of St. John Chrysostom with the following schedule:

Monday, November 13, 2023

9:00am Orthros and Divine Liturgy

Reception to Follow

Please know that I invite all of you to be present on this beautiful day in the life of our sacred Metropolis, so that we may join together as one spiritual family and worship together in honor of our beloved Patron Saint.

Praying that our loving Lord, through the intercessions of St. John Chrysostom, continues to bless all of you and all the faithful of the Metropolis of New Jersey, I remain

With Paternal Love and Blessings

Met. Agostinos
† APOSTOLOS

Metropolitan of New Jersey



GREEK ORTHODOX
METROPOLIS OF NEW JERSEY

His Eminence
Metropolitan Apostolos of New Jersey

Cordially invites you
to the

**2023 DELAWARE VALLEY REGION
AMBASSADOR AWARDS BANQUET**

on

Sunday, December 10, 2023

at

“The Adelfia”

1750 Clements Bridge Road, Deptford, NJ 08096

Your presence will be greatly appreciated

Cocktail Hour: 4:00pm

Program and Dinner: 5:00pm

Tickets: Adults: \$100.00, Children: \$50.00

Please contact and make checks payable to your local
parish to purchase tickets.

RSVP by November 27, 2023



CAMP GOOD SHEPHERD



SAVE
THE
DATE!

CGS MD: JUNE 15-22

CGS NJ: JUNE 23-29

CGS VA SESSION 1: JULY 7-13

CGS VA SESSION 2: JULY 14-20

REGISTRATION
INFO COMING
SOON!



Faith!



Fun!



Fellowship!



@gomnj_youth



www.nj.goarch.org/



PHILOPTOCHOS ANNOUNCEMENT

If you would like to sponsor some edibles for the weekly “KERASMA” (refreshments) of the Cathedral’s Coffee Hour at the Community Center, please contact Maria Tsiouris @ tsiouris@comcast.net, or 267-738-4253. The “kerasma” can be donated in celebration of an event, of someone’s birthday celebration, in memory of a loved one, or as simply as a cherished donation to our Community. Your name and the dedication of the sponsorship will be published in the Cathedral Weekly Bulletin. **(Donation \$100.)**

Εάν θέλετε να γίνεται χορηγός φαγώσιμων προϊόντων για χρήση κατά τη διάρκεια της κοινοτικής συγκεντρώσεως στο πνευματικό κέντρο του Καθεδρικού μας Ναού, παρακαλώ επικοινωνήστε με την Μαρία Τσιούρη, στο: tsiouris@comcast.net ή στο 267-738-4253. Η δωρεά των φαγώσιμων προϊόντων μπορεί να επιχορηγηθεί είτε για τον εορτασμό μιας συγκεκριμένης εκδηλώσεως, όπως για τον εορτασμό των γενεθλίων κάποιου αγαπημένου προσώπου μας, για την αιωνία μνήμη και ανάπαυση κάποιου προσφιούς προσώπου μας, ή απλώς σαν μια απλή δωρεά για την κοινότητά μας. Το όνομά σας και η χορηγία θα δημοσιεύονται κάθε εβδομάδα στο εβδομαδιαίο δελτίο του Καθεδρικού μας Ναού. **(Δωρεά \$100.)**

Catholic Social Services

ARIADNI 243



CLOTHING DRIVE

CONTACT:

Fotini Gouliaberis

610-517-9955

Gouliaberisf@gmail.com

We are collecting **CLEAN, WEARABLE**
unwanted clothing

CLOTHES women's
undergarments, women's
leisurewear: sweatpants
leggings, shirts
(small/medium preferred)
and shoes

CLOTHING: men's
undergarments, men's
leisurewear:
sweatpants/sweatshirts,
shirts and shoes

SAINT GEORGE GREEK ORTHODOX CATHEDRAL

Trisagion | Memorial | Saturdays of the Souls | Coffee Hour | Artoclasia

PLAIN TRISAGION

Per small Koliva plate, \$50



\$50



\$120

MEMORIAL

For the large
Koliva tray, \$120

3 SATURDAYS OF THE SOULS

“Sarakosti” Before the entrance
to Great Lent, 3 small Koliva plates
for each Saturday, total \$100



\$100

\$100



COFFEE HOUR

Donation \$100

ARTOCLASIA

\$100 for the making of the 5 loaves

Please place your orders by contacting the office via Phone: 215-627-4389 or Email: office@saintgeorgecathedral.org

Welcome to Saint George Greek Orthodox Cathedral. Saint George is an historic Cathedral located in downtown Philadelphia, under the spiritual auspices of the Ecumenical Patriarchate in Constantinople, in the Greek Orthodox Metropolis of New Jersey, of the Greek Orthodox Archdiocese of America. We extend to you a warm and heartfelt Orthodox Christian welcome. Our Greek Orthodox Cathedral is dedicated to imitating the love and faithfulness of Jesus Christ by sharing the gospel with our words and living it with our lives. It exists to lead the faithful to the worship of the Holy Trinity according to the Faith and Tradition of the One, Holy, Catholic and Apostolic Church. Our witnessing to our Faith is accomplished through the Sacramental life of the Church, its values and traditions, stewardship, fellowship, service, and Christian education.



Published by:

**ST. GEORGE GREEK ORTHODOX CATHEDRAL
PHILADELPHIA, PA**

Contact Information:

Tel: (215) 627-4389

www.saintgeorgecathedral.org

Email: office@saintgeorgecathedral.org

<https://www.facebook.com/saintgeorgecathedral> **Office Hours,**

Tuesday – Thursday, 9:30am to 2:30pm